SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 50144-2-14:2002

01-maj-2002

Nadomeġļa:
SIST EN 50144-2-14:1999

Varnost elektriļnih roļnih orodij - 2-14. del: Posebne zahteve za skobeljnike

Safety of hand-held electric motor operated tools -- Part 2-14: Particular requirements for planers

Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge -- Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Hobel

Sécurité des outils électroportatifs à moteur -- Partie 2-14: Règles particulières pour les rabots

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 50144-2-14:2001**

ICS:

25.140.20	Elektriļna orodja	Electric tools
79.120.20	Lesnoobdelovalno orodje	Woodworking tools

SIST EN 50144-2-14:2002 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 50144-2-14

March 2001

ICS 25.140.20; 79.120.20

Supersedes EN 50144-2-14:1996

English version

Safety of hand-held electric motor operated tools
Part 2-14: Particular requirements for planers

Sécurité des outils électroportatifs à moteur
Partie 2-14: Règles particulières pour les rabots

Sicherheit handgeführter motorbetriebener Elektrowerkzeuge
Teil 2-14: Besondere Anforderungen an Hobel

This European Standard was approved by CENELEC on 1998-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 50144-2-14:2001 E

Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F, Hand-held and transportable electric motor operated tools. The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure (UAP) in February 1994 and was approved by CENELEC as EN 50144-2-14 on 1994-10-04.

A draft for an amendment was submitted to UAP in April 1994 and was approved by CENELEC on 1994-10-04 for inclusion into the European Standard.

A further amendment was submitted to UAP in May 1996 and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 50144-2-14 on 1996-12-09.
Amendments to fulfill the essential requirements of the Machinery Directive were submitted to the formal vote in June 1998 and were approved by CENELEC on 1998-10-01 for inclusion, together with the earlier amendment, into a second edition of EN 50144-2-14.

This European Standard supersedes EN 50144-2-14:1996.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at a national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2001-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2001-12-01

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools).

Part 2: Requirements for particular types of tool which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential health and safety requirements of the Machinery Directive.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive.

For noise and vibration this standard covers the requirements for their measurement, the provision of information arising from these measurements and the provision of information about the personal protective equipment required. Specific requirements for the reduction of the risk arising from noise and vibration through the design of the tool are not given as this reflects the current state of the art.
As with any standard, technical progress will be kept under review so that any developments can be taken into account.

CEN TC/255 is producing standards for non-electrically powered tools.

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN 292-1 and EN 292-2.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

NOTE In this European Standard the following print types are used:
- Requirements proper;
- *Test specifications;*
- Explanatory matter.

Contents

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition:

This standard applies to planers with a cutting width up to 150 mm.

This standard does not give requirements for the design of the tool for the reduction of the risk arising from noise and vibration.

2 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

2.2.18 *Replacement:*

2.2.18 **normal load**: The load obtained when the planer is operated continuously, the load being such that the input, in watts, is equal to rated input.

The normal load is based on the rated voltage or on the upper limit of the rated voltage range.

Additional definition:

2.2.101 **cutting head**: The assembly of blades, drums, blade fixing elements, relevant screws and spindle, the whole being ready for working.

3 General requirements

This clause of Part 1 is applicable.

4 General conditions for the tests

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

4.10 *Addition:*

For tests carried out under normal load, the spindle of the motor may be loaded by means of a brake.

5 Rating

This clause of Part 1 is applicable.

6 Classification

This clause of Part 1 is applicable.

7 Marking and information for use

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

7.1 *Addition:*

Planers shall be marked with:

— the rated no-load speed in revolutions per minute where the rated no-load speed is the speed measured on the cutting head obtained after the planer has been running idle for 10 min;

— a clear indication of the direction of rotation of the cutting head by means of an arrow, raised or sunk, or by any other means no less visible and indelible.

7.13.1 *Addition:*

The instructions sheet shall also contain the following information:

— instructions for the fitting of the blades and their adjustment to the correct position;

— types of cutting heads which can be used;

— information on the correct use of the dust collection equipment.

7.13.2 *Addition:*

Instructions shall also include the substance of the following:

— only use sharp blades;

— wait for complete run-down before putting the tool aside.

Additional subclause:

7.13.101 The instruction sheet shall also include the following: "Hearing protection should be worn".

8 Protection against electric shock

This clause of Part 1 is applicable.

9 Starting

This clause of Part 1 is applicable.

10 Input and current

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

10.1 This subclause is not applicable.

10.2 *Addition:*

Compliance is checked by measuring the current after the planer has been operating for 10 min.

11 Heating

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

11.5 *Replacement:*

The planer is operated for 30 min.

12 Leakage current

This clause of Part 1 is applicable.

13 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

13.1.2 *Replacement:*

The tests under working conditions, orientation within the cabin and material to be worked shall be in accordance with the following:

Material	Beech of sawn section 400 mm × *B* × any convenient thickness, where *B* = maximum planing width less 15 mm.
Feed-speed	At as brisk pace without overloading the tool.
Depth of cut	1 mm
Width of cut-off	Not applicable.
Tool bit/cutter/ abrasive	New blades, as recommended by the manufacturer, at the start of each test.
Integral collection (if any)	Emptied during 10 minute rest time.
Orientation	Across the width of the cabin with the airflow from the left to the right of the operator (see Figure 101).
Test cycle	Cuts along the 400 mm length for 2 minutes working time followed by 10 minutes rest time (total 12 minutes).
Test period	Five complete cycles (total 1 hour).

Working time is the time the tool is actually doing work and does not include the non-working time at the end of each stroke and before the beginning of the next stroke.

13.2.3 *Replacement:*

Planers are tested at no load.

Three consecutive tests shall be carried out and the result of the test (L_{wa}) shall be the arithmetic mean, rounded off to the nearest decibel, of the three tests.

The tool is suspended in such a way as to correspond to normal use.

13.2.4 *Addition:*

The base plate shall be horizontal.

13.3.7 *Replacement of paragraphs 1 and 3:*

Planers are tested under load under the conditions shown in Table 101.

Table 101 - Test conditions

Material	Softwood 400 mm x *B* x 90 mm, where *B* is the maximum planing width less 15 mm
Orientation	Planing along the 400 mm x *B* surface of the material which is fixed to the bench
Tool bit/cutter/ abrasive	Blades as recommended by the manufacturer
Feed force	Just sufficient to cut at a brisk pace
Test cycle	Depth of cut to be 1 mm, or as near as the design allows

14 Moisture resistance

This clause of Part 1 is applicable.

15 Insulation resistance and electric strength

This clause of Part 1 is applicable.

16 Endurance

This clause of Part 1 is applicable.

17 Abnormal operation

This clause of Part 1 is applicable.

18 Mechanical hazards

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

18.1 *Modification:*

For the requirements given in 18.108, 18.109 and 18.110, only the test finger shown in Figure 104 is used.

Additional subclauses:

18.101 Cutting heads shall have a circular section along the whole cutting width except for the blades, the fixing screws and full chip clearance area.